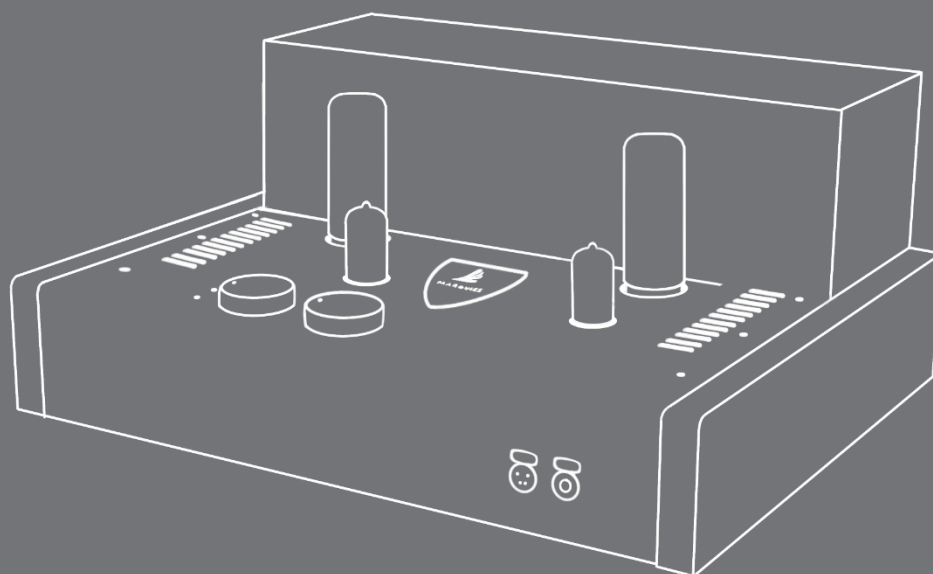


MARGULES

ORIA

Reference Class A OTL Headphone Amplifier with
Integrated High-Resolution Music Server



Manual del Usuario
Owner's Manual

www.margules.com



MARGULES

ENGLISH

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1
ANA™ PHILOSOPHY	1
SAFETY INSTRUCTIONS	2
PRODUCT OVERVIEW.....	4
UNBOXING AND INSTALLATION	6
TUBE PROTECTION COVERS	7
OPERATING INSTRUCTIONS	8
MUSIC SERVER CONFIGURATION	10
MAINTENANCE	15
FRONT PANEL	16
REAR PANEL	17
TECHNICAL SPECIFICATIONS	18
REGULATORY COMPLIANCE	20

SPANISH

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	1
FILOSOFÍA ANA™	1
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	2
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	4
DESEMBALAJE E INSTALACIÓN	7
CUBIERTAS DE PROTECCIÓN DE LOS BULBOS	8
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN	9
CONFIGURACIÓN DEL SERVIDOR DE MÚSICA.....	11
PANEL FRONTAL	17
PANEL POSTERIOR.....	18
MANTENIMIENTO	19
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	20
CUMPLIMIENTO NORMATIVO.....	22

INTRODUCTION

Congratulations.

As the owner of the Margules Oria Headphone Amplifier & Music Server, you have acquired a handcrafted high-end audio system developed under the ANA™ (Aligned Neuro-Acoustics) philosophy.

The Oria combines pure Class A tube headphone amplification, OTL (Output Transformer-Less) topology, dedicated EL34 output tubes, an integrated high-resolution music server, and analogue and digital integration optimized for harmonic coherence and natural musical reproduction.

Unlike conventional headphone amplifiers focused primarily on laboratory measurements, the Oria was developed to preserve harmonic structure, tonal integrity, spatial realism, and emotional engagement.

The integrated music server provides direct access to streaming platforms, local music libraries, NAS storage, Internet radio, and high-resolution playback while maintaining an optimized and extremely short signal path between the digital source and the analogue amplification stage.

Every unit is handcrafted using carefully selected components and assembled under strict quality control procedures to ensure years of musical enjoyment and reliability.

ANA™ PHILOSOPHY

ANA™ (Aligned Neuro-Acoustics) is a proprietary Margules design philosophy focused on the way the human brain perceives sound. Traditional audio engineering often prioritizes scalar measurements such as THD or SINAD. ANA™ instead prioritizes harmonic structure, phase coherence, tonal integrity, and spatial perception because harmonic information is what defines instrument localization, tonal realism, spatial depth, musical intelligibility, and emotional connection with music.

This philosophy requires radical changes in circuit topology and design methodology. The result is a listening experience characterized by organic tonal balance, holographic imaging, natural harmonic decay, intimate musical presentation, and exceptional coherence.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To avoid the risk of electrical shock, do not remove the equipment cover. There are no user-serviceable parts inside. In case of malfunction, service should only be performed by qualified personnel authorized by Margules.

TUBE TEMPERATURE WARNING: This amplifier operates in pure Class A and uses vacuum tubes that operate at high temperatures. Do not touch the tubes during operation or immediately after powering down the unit. Allow the tubes and the equipment to cool completely before handling or performing any installation, maintenance, or service.

IMPORTANT SAFETY NOTES



Read all instructions carefully before operating the unit. Keep this User Manual for future reference. Do not expose the equipment to moisture or rain. Do not place liquids on top of the equipment. Do not block ventilation openings. Operate the unit only with the specified AC voltage. Disconnect the unit from the AC power source during electrical storms or long periods of inactivity. Never operate the equipment near heat sources. Use only properly grounded AC outlets.

1. User manual: Before operating the equipment, carefully read and follow all safety and operating instructions. Keep this User Manual for future reference.

2. Accessories and spare parts: Use only accessories and spare parts recommended or specified by Margules. The use of unauthorized accessories or spare parts may cause damage, malfunction, fire, electrical shock, or other hazards. To maintain the warranty of the equipment, any service or modification must be performed only by personnel authorized by Margules.

3. Placement: Place the equipment on a stable, level surface capable of supporting its weight. Do not place the equipment on unstable surfaces where it could fall and cause personal injury or damage to the equipment.

Do not place the equipment near flammable materials or on surfaces that prevent adequate heat dissipation, such as beds, couches, carpets, or enclosed furniture without proper ventilation.

4. Water and humidity: Do not operate the equipment near water, such as near a pool, bathtub, sink, or other source of moisture. Do not expose the equipment to rain, excessive humidity, or outdoor conditions.

5. Insertion of objects and accidental spills: Do not insert any objects through the openings of the unit, as they may contact dangerous voltage points and create a risk of fire or electrical shock. Avoid spilling liquids onto the equipment.

If liquid is accidentally spilled onto the unit, or if any metallic object enters the equipment, immediately disconnect the unit from the AC power source and contact Margules or an authorized service representative.

6. Heat and temperature: This equipment operates with high internal temperatures and incorporates vacuum tubes that become hot during normal operation. Keep the equipment away from heat sources such as radiators, stoves, fireplaces, or other equipment that generates heat.

Do not touch the vacuum tubes during operation or immediately after switching the equipment off.

7. Ventilation: Adequate ventilation is essential for proper operation. Do not block the ventilation openings or place the equipment inside enclosed furniture without sufficient airflow.

Maintain at least 6 inches (16 cm) of free space above the equipment and sufficient space around the rear panel to allow unrestricted airflow.

8. Grounding: Use the equipment only with a properly grounded AC outlet and the power supply specified for the unit. Do not remove or modify the grounding connection of the supplied power cord.

9. Power sources: Operate the equipment only with the AC voltage specified on the equipment label. If you are unsure about the electrical supply in your installation, consult a qualified electrician.

10. Power cord protection: Route the power cord so that it cannot be stepped on, crushed, pinched, or damaged by other equipment or furniture. Pay particular attention to the connections at the AC outlet and at the equipment.

11. Lightning and long periods of inactivity: For additional protection during electrical storms or when the equipment remains unused for extended periods, disconnect the unit from the AC power outlet.

12. Overload: Do not overload wall outlets, extension cords, or power strips, as this may create a risk of fire or electrical shock.

13. Service and safety verification: After any service or repair, the equipment should be inspected by qualified personnel to verify that it is operating safely and correctly.

PRODUCT OVERVIEW

The Margules Oria is a reference pure Class A OTL tube headphone amplifier with an integrated high-resolution music server. Rather than combining independent analogue and digital components within a single chassis, the Oria was conceived as a unified audio system in which amplification, digital conversion, analogue filtering, power supplies, and music server operate as an integrated architecture.

The design combines a fully analogue headphone amplification stage with a dedicated digital section, preserving the integrity of each domain while minimizing unnecessary interfaces and maintaining an optimized signal path throughout the system.

PURE CLASS A OTL HEADPHONE AMPLIFICATION

At the heart of the Oria is a pure Class A headphone amplifier based on an OTL (Output Transformer-Less) topology. Each channel employs a dedicated EL34 output tube operating without an output transformer, eliminating the magnetic limitations commonly associated with conventional tube amplifier output stages. This topology provides faster transient response, lower coloration, improved harmonic integrity, enhanced microdynamic resolution, wider bandwidth, and greater spatial realism. The amplification stage operates entirely in the analogue domain and without global negative feedback, preserving a direct signal path and the natural harmonic structure of the original recording.

A linear power supply provides the amplification stage with a stable power source specifically designed for continuous Class A operation.

HEADPHONE OUTPUTS AND ANALOGUE CONNECTIVITY

The Oria provides two headphone connection options: a standard 1/4-inch headphone output and a dedicated balanced 4-pin XLR headphone output. Balanced connection is recommended for maximum sonic performance, providing improved channel separation, lower noise, greater dynamic performance, enhanced harmonic coherence, and superior spatial imaging.

An analogue stereo auxiliary input allows external sources such as DACs, phono preamplifiers, CD players, portable music players, smartphones, and external streamers to be connected directly to the amplifier while maintaining a pure analogue signal path.

A **Variable Line Out / Pre-Out** allows the integrated music server to be connected directly to other audio components, including amplifiers, preamplifiers or active loudspeakers.

The output level can be adjusted through Oria's volume control, allowing flexible integration into different audio systems.

INTEGRATED HIGH-RESOLUTION MUSIC SERVER

The integrated music server combines Margules analogue design principles with a dedicated high-resolution digital architecture based on the ESS Sabre ES9038Q2M.

Its operating system, supplied with a lifetime license, is designed and optimized for bit-perfect music playback and can be controlled from smartphones, tablets, or computers.

Music can be reproduced from streaming services including TIDAL, Qobuz, HighResAudio, among others, as well as Internet radio, USB storage devices, USB CD drives, and NAS network storage. TIDAL Connect and Qobuz Connect are also supported.

Wireless and Ethernet network connectivity provide flexible integration into the home network, while multi-room capabilities allow compatible devices to operate together throughout the system.

DIGITAL-TO-ANALOG CONVERSION

Digital-to-analogue conversion is performed by a DAC based on the ESS Sabre ES9038Q2M architecture, capable of lossless decoding of PCM files up to 768 kHz and DSD512.

The music server supports audio content from USB hard drives, USB storage devices, USB CD drives, and NAS shares using CIFS and NFS. DLNA/UPnP functionality also allows the music server to operate as a network renderer for high-resolution audio from compatible external sources.

DISCRETE ANALOGUE FILTER

Following the ANA™ (Aligned Neuro-Acoustics) design philosophy, the DAC section incorporates a fully discrete analogue filter designed without negative feedback. This analogue stage is intended to preserve harmonic structure, tonal integrity, and the natural character of the musical signal following digital-to-analogue conversion.

A dedicated shunt power supply feeds the analogue filter, providing isolation from the digital circuitry and contributing to a stable operating environment for the analogue signal path.

INDEPENDENT POWER SUPPLIES

The Oria employs independent power supplies for its analogue and digital circuits. This separation minimizes interaction and electrical interference between the digital processing circuitry and the sensitive analogue stages.

Together with the dedicated power supply for the analogue filter and the linear power supply of the amplification stage, this architecture allows each section of the Oria to operate under power conditions specifically suited to its function.

NETWORK AND MULTI-ROOM CAPABILITIES

The music server supports Wi-Fi and Ethernet network operation, allowing access to streaming services, network storage, Internet radio, and compatible network audio sources.

DLNA/UPnP support enables the music server to function as a high-resolution network renderer. Multi-room playback allows up to six compatible devices on the same home network to be organized into one or more groups or rooms for simultaneous music playback.

Roon integration is available through the Roon Bridge plugin, allowing the music server to be recognized as a Roon endpoint for high-quality network audio playback.

The result is an architecture in which the music server, digital-to-analogue conversion, discrete analogue filtering, and pure Class A OTL headphone amplification operate as a unified system designed around the ANA™ philosophy.

UNBOXING AND INSTALLATION

Carefully remove the Margules Oria from its packaging and verify that the unit and all included accessories are present and free from visible damage. Retain the original packaging materials for future transportation or storage.

PACKAGE CONTENTS:

- Margules Oria Headphone Amplifier & Music Server
- AC power cable
- User Manual

Place the Oria on a stable, level surface capable of supporting its weight. Ensure adequate ventilation around the unit, particularly above and behind the amplifier, to allow proper heat dissipation during operation.

Do not install the Oria inside an enclosed cabinet or in any location that restricts airflow. Because the amplifier operates in pure Class A and uses vacuum tubes that generate significant heat during normal operation, adequate ventilation is essential for safe and reliable performance.

Before connecting the unit to AC power or other audio components, make sure that all protective packaging materials have been completely removed.

TUBE PROTECTION COVERS

IMPORTANT NOTICE: The Margules Oria is supplied with protective tube cages installed over the vacuum tubes. For transportation safety, these cages contain internal foam inserts designed to protect the tubes during shipping. Before powering on the amplifier, the internal protective foam **MUST be completely removed** from the tube cages. Never operate the amplifier while any foam or packaging material remains inside the cages.

Failure to remove the protective foam before operation may cause it to overheat or burn due to the high temperatures generated by the vacuum tubes.

PURPOSE OF THE TUBE CAGES

The tube cages are designed to protect the vacuum tubes during transportation and to help prevent accidental contact with the hot vacuum tubes during normal operation.

The tube cages may be used during normal operation only after all internal protective foam and packaging materials have been completely removed.

REMOVING THE PROTECTIVE FOAM

1. Carefully remove the tube cages.
2. Remove all internal foam material.
3. Verify that no foam or packaging material remains inside the cages.
4. Reinstall the tube cages if desired.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before operating the Margules Oria, make sure the unit has been properly installed with adequate ventilation, and that all protective foam and packaging materials have been completely removed from the tube cages.

CONNECTING HEADPHONES

Before connecting headphones, make sure the volume control is set to its minimum position. The Oria provides two headphone connection options: a standard 1/4-inch headphone output and a dedicated balanced 4-pin XLR headphone output.

For optimal sonic performance, Margules strongly recommends using the balanced 4-pin XLR connection whenever compatible headphones are available.

Once the headphones are connected, gradually increase the volume to the desired listening level.

POWER ON AND TUBE WARM-UP

After powering on the Oria, allow the vacuum tubes sufficient time to stabilize before critical listening.

For optimal sonic performance, an initial stabilization period of approximately **10–15 minutes** is recommended. Full thermal stabilization is typically achieved after approximately **30–60 minutes** of operation.

The amplifier operates continuously in pure Class A and generates significant heat during normal operation. Always maintain adequate ventilation around the unit and never touch the vacuum tubes while the amplifier is operating or immediately after powering it off.

SOURCE SELECTION

The front-panel source selector allows you to choose between the integrated music server and an external analogue source.

Select **MS** when listening through the integrated music server.

Select **LINE IN** when listening to an external analogue source connected to the Auxiliary Input.

Always begin listening at a low volume level and increase it gradually.

LISTENING THROUGH THE INTERNAL MUSIC SERVER

1. Select **MS** using the front-panel source selector.
2. Open the Volumio interface from your smartphone, tablet, or computer.
3. Select the desired music source, streaming service, local library, USB device, NAS, or Internet radio.
4. Select the desired music and begin playback.
5. Gradually adjust the volume to the desired listening level.

LISTENING THROUGH AN EXTERNAL ANALOGUE SOURCE

The Auxiliary Input allows the Oria to reproduce external analogue sources such as DACs, phono preamplifiers, CD players, portable music players, smartphones, and external streamers.

1. Connect the external source to the **LINE INPUT**.
2. Select **LINE IN** using the front-panel source selector.
3. Begin playback from the external source.
4. Gradually adjust the Oria's volume to the desired listening level.

External sources connected through the Auxiliary Input remain in the analogue domain and do not pass through the Oria's internal DAC.

USING THE ORIA AS AN EXTERNAL STREAMER

The integrated music server can also be used as an independent source for another audio system through the **Variable Line Out / Pre-Out**.

1. Connect the **Variable Line Out / Pre-Out** to the appropriate input of an integrated amplifier, preamplifier, external power amplifier, or active loudspeakers.
2. Open the Volumio interface and select the desired music source.
3. Begin playback.
4. Adjust the output level as required using the Oria's volume control.

When connecting the Variable Line Out / Pre-Out directly to a power amplifier or active loudspeakers, always begin with the volume set to minimum and increase the level gradually.

MUSIC SERVER CONFIGURATION

The Margules Oria incorporates a fully integrated high-resolution music server controlled through the Volumio interface. The music server provides access to streaming services, local and network music libraries, USB storage devices, USB CD drives, Internet radio, and other compatible network audio sources.

For initial setup, an Ethernet connection is required.

CONNECTING THE MUSIC SERVER TO YOUR LOCAL AREA NETWORK (LAN)

For first-time setup, connect the music server to your local area network (LAN) using an Ethernet connection.

Connect one end of an Ethernet cable to the dedicated Ethernet port on the rear panel of the Oria and the other end to your router or network switch.

Power on the Oria and allow approximately **3 minutes** for the music server to initialize. During this time, the system will connect to your network and become available through the Volumio interface.

Once the music server is detected, you can proceed with its configuration using the Volumio mobile app or Web Interface.

VOLUMIO APP

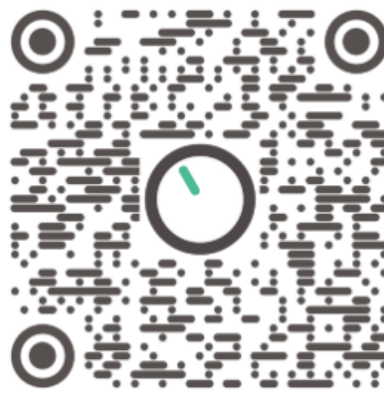
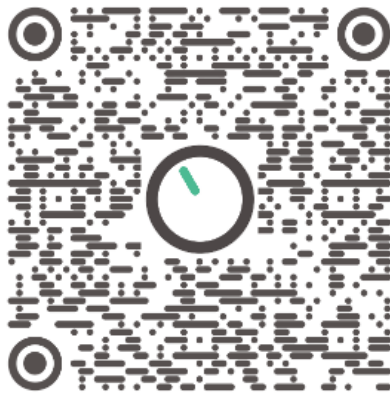
The integrated music server uses Volumio Premium as its operating system and can be controlled from smartphones, tablets, or computers.

For mobile control, download and install the Volumio app from the Apple App Store for iOS devices or Google Play for Android devices.



Android Download (Scan QR Code)

iOS Download (Scan QR Code)



Once installed, open the Volumio app and follow the on-screen instructions to locate and connect to the music server.

The Volumio interface provides control over music playback, streaming services, music libraries, playlists, network sources, and system configuration.

ACCESSING VOLUMIO THROUGH A WEB BROWSER

The music server can also be controlled without the mobile app by accessing the Volumio Web Interface from a computer or compatible device connected to the same local network.

Open a web browser and access the music server using its local IP address or the local network address configured for the device. The default address is **<http://margules-magenta.local>**, where **margules-magenta** is the device name.

For installations where consistent network access is desired, a static IP reservation can be configured through your router's administration interface. This allows the router to assign the same IP address to the music server based on its MAC address.

CREATE A VOLUMIO ACCOUNT

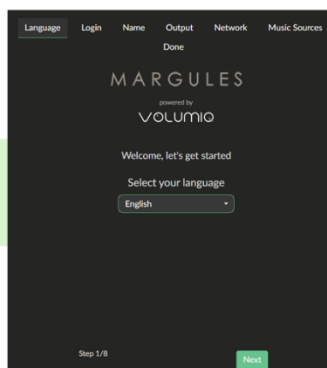
Open the Volumio Web Interface or mobile app and follow the on-screen instructions for account setup when required.

The Volumio account provides access to compatible online services and other account-based functions available through the platform.

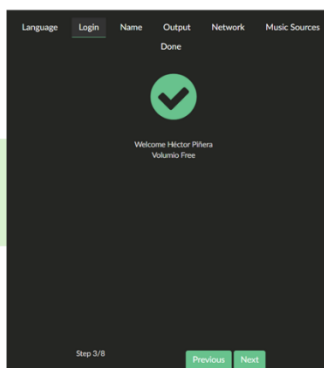
CONFIGURE VOLUMIO

Follow the on-screen configuration process to complete the initial setup of the music server, including network settings and available music services.

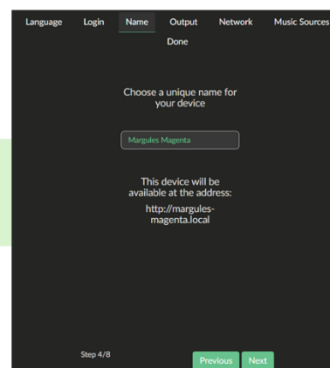
Open the Volumio app on your mobile device or web browser and select your language



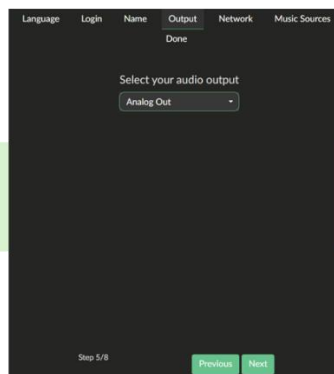
Log in into your Volumio account



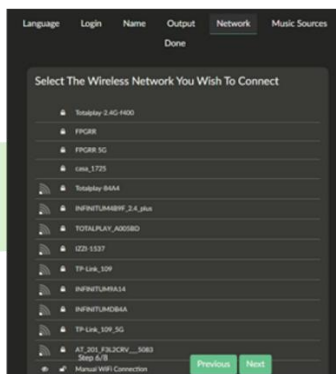
If desired, change the device name (the address to access the MS-01 will change according to the name assigned)



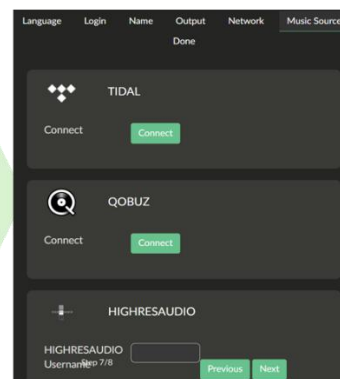
Select the analog audio output



Configure WI-FI (optional) *



Log in to the desired music streaming services



Once configuration is complete, the music server is ready for normal operation.

*** Network Connection:** Ethernet is the preferred connection method for the music server. A wired Ethernet connection provides greater stability and consistent performance, helping ensure reliable audio streaming without the interference or signal drops that may occur with Wi-Fi. If the music server and the control devices (smartphone, tablet, etc.) are connected to a 5 GHz Wi-Fi network, make sure the Wi-Fi signal is strong and stable for optimal performance.

**** TIDAL Note:** When using TIDAL, to enjoy digital music files in 24-bit, 192 kHz resolution, set the playback quality to **Hi-Res** from the **Sources** menu.

OPERATING THE MUSIC SERVER

The integrated music server supports multiple audio sources, allowing music to be reproduced from streaming platforms, local storage, network storage, USB CD drives, Internet radio, and other compatible sources.

STREAMING SERVICES

The integrated music server provides access to compatible streaming services through the Volumio interface, including **TIDAL, Qobuz, HighResAudio, among others**.

The music server also supports **TIDAL Connect and Qobuz Connect**, allowing compatible music to be selected and controlled directly from the respective TIDAL or Qobuz app and streamed to the music server.

Availability and functionality of individual streaming services may vary according to service provider, region, subscription, and software updates.

LOCAL STORAGE

Music stored on USB drives or external USB storage devices can be accessed directly through the music server. Connect the storage device to an available USB port and access its contents through the Volumio music library.

NETWORK STORAGE (NAS)

Music libraries stored on compatible Network Attached Storage (NAS) devices can be added to Volumio and accessed directly over the local network. Compatible network shares include CIFS and NFS.

USB CD PLAYBACK

An external USB CD drive can be connected to an available USB port. Once recognized by the music server, compatible audio CDs can be accessed and played through the Volumio interface.

INTERNET RADIO

Internet radio stations can be accessed directly through Volumio, providing access to a wide variety of stations, genres, and programming from around the world.

DLNA/UPnP

The music server supports DLNA/UPnP functionality, allowing it to operate as a network renderer and receive compatible high-resolution audio streams from external devices or applications on the same network.

PLAYLISTS

Volumio provides playlist functionality for organizing and accessing frequently played music. Depending on the selected music source or streaming service, playlists can be created, saved, accessed, and managed through the Volumio interface.

To create or modify a playlist, browse your music library, select the desired tracks, and use the available **Add to Playlist** option. Tracks can then be added to a new or existing playlist.

To play a saved playlist, open the **Playlists** section, select the desired playlist, and begin playback.

Playlist functionality and synchronization for third-party streaming services may depend on the individual service and its current integration with Volumio.

SYSTEM UPDATES

Keeping the music server software up to date is recommended to receive available features, performance improvements, compatibility updates, and bug fixes.

To check for available updates, open the Volumio **Settings** menu and navigate to the system update section. If an update is available, follow the on-screen instructions to download and install it.

Do not power off the Oria or disconnect it from the network while an update is in progress. Allow the update process to complete before resuming normal operation.

TECHNICAL SUPPORT

If you experience difficulties with the music server or require technical assistance, contact Margules Audio or your authorized Margules distributor.

MAINTENANCE

The Margules Oria requires minimal maintenance. Following these recommendations will help preserve its appearance, performance, and reliability over time.

CLEANING

Before cleaning the unit, power it off, disconnect it from the AC power source, and allow the vacuum tubes to cool completely.

Use only a soft, dry cloth and non-abrasive cleaning materials to clean the exterior surfaces. Never use abrasive cleaners, solvents, alcohol, or aggressive chemical products that could damage the finish.

Never spray liquids directly onto the equipment or allow moisture to enter through ventilation openings, connectors, controls, or tube sockets.

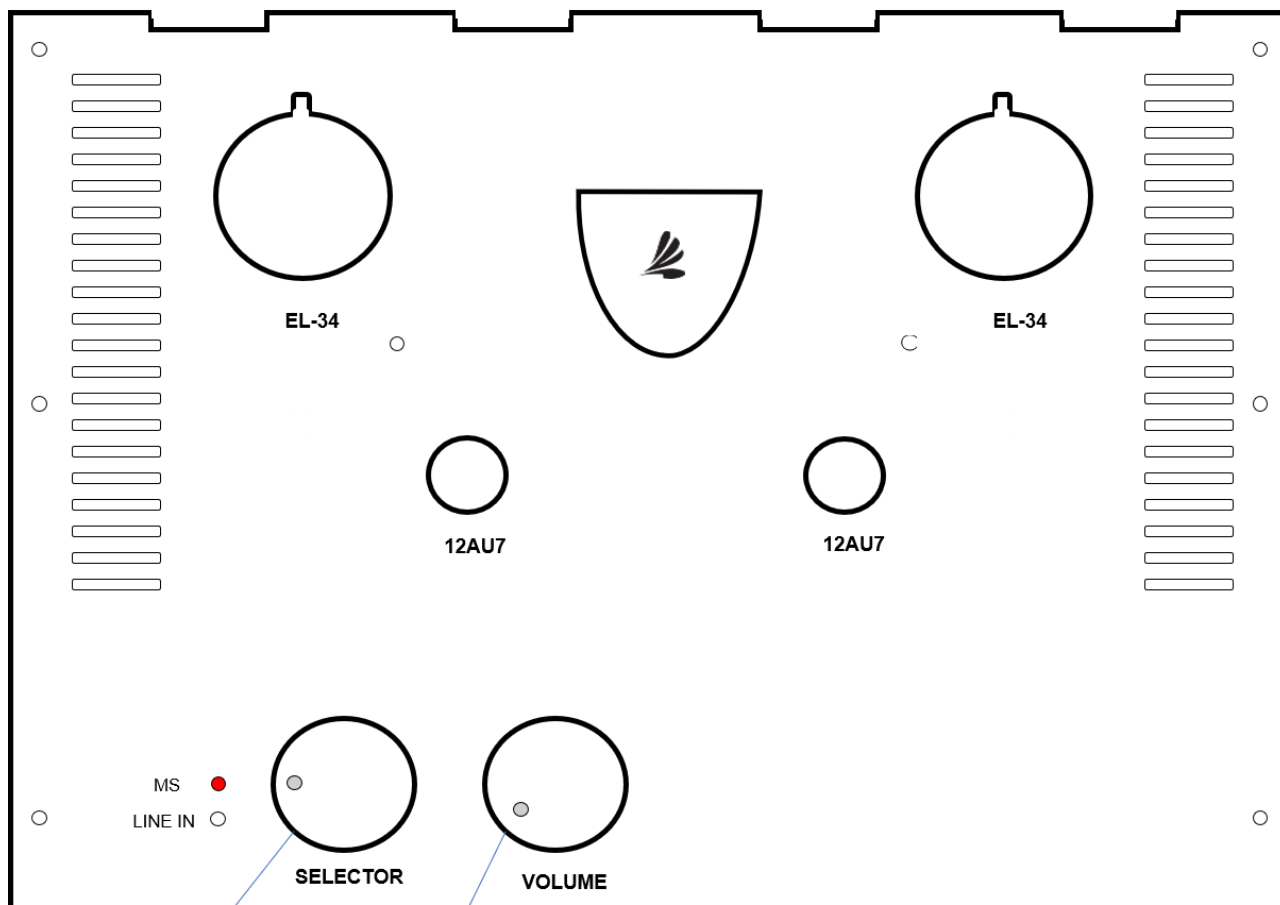
TUBE REPLACEMENT

Vacuum tubes are consumable components and their performance may gradually change with use.

To ensure proper operation, maintain optimal performance, and avoid voiding the warranty, replacement tubes must be of the type specified by Margules Audio.

Always power off the Oria, disconnect it from the AC power source, and allow the tubes to cool completely before any inspection or service is performed.

FRONT PANEL



Input Selector

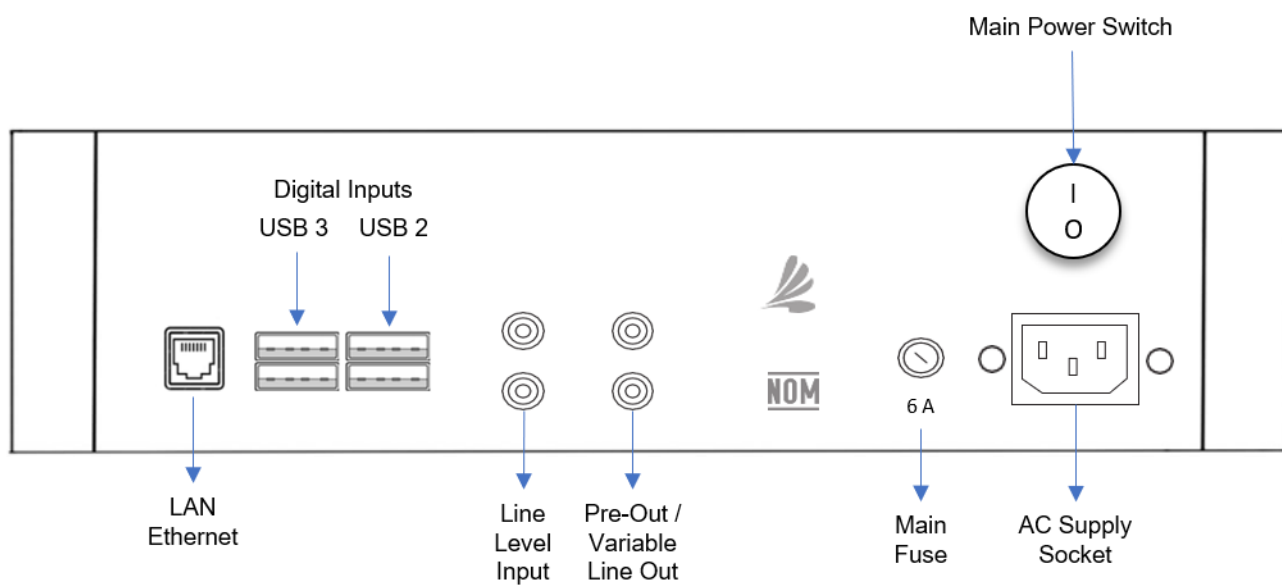
Volume Control



Balanced
Headphone
Output
(XLR 4 pin)

Standard
Headphone
Output
(1/4)

REAR PANEL



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model Margules Oria

ANALOG AMPLIFIER SECTION

Topology	OTL (Output Transformer-Less)
Operation	Pure Class A
Tubes	EL34 (2), 12AU7 (2)
Circuit Type	Fully discrete analogue
Global Negative Feedback	None
Amplifier Power Supply	Linear power supply
Output Power	≈0.5W
Output Impedance	
Recommended Headphone Impedance	≥ 30Ω
Frequency Response	
THD	
Signal-to-Noise Ratio	
Gain	

HEADPHONE OUTPUTS

Standard Headphone Output	1/4-inch
Balanced Headphone Output	4-pin XLR

ANALOGUE CONNECTIVITY

Input	Analogue stereo AUX input
Output	Variable Line Out / Pre-Out

INTEGRATED MUSIC SERVER

Operating System	Volumio Premium
Network Connectivity	Ethernet / Wi-Fi
Network Audio	DLNA/UPnP

Network Storage	NAS, CIFS & NFS
Multi-Room	Supported
USB Inputs	2 × USB 3.0 and 2 × USB 2.0
DIGITAL-TO-ANALOG CONVERSION	
DAC	ESS Sabre ES9038Q2M
PCM Decoding	Up to 768 kHz
DSD Decoding	Up to DSD512
Analogue Filter	Fully discrete, no negative feedback
Analogue Filter Power Supply	Dedicated shunt power supply
Power Supply Architecture	Independent analogue and digital power supplies
DIGITAL & NETWORK SOURCES	
USB Playback	USB storage devices and USB CD drives
Streaming Services	TIDAL, Qobuz, HighResAudio, etc.
Direct Streaming	TIDAL Connect, Qobuz Connect
Internet Radio	Supported
Local Music Playback	Supported
NAS Playback	Supported
DLNA/UPnP Renderer	Supported
Multi-Room Playback	Up to 6 compatible devices
Roon Integration	Available through Roon Bridge plugin
GENERAL	
Power Consumption	
AC Power Requirements	
Dimensions (W × H × D)	
Weight	

REGULATORY COMPLIANCE

FCC PART 15 STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC rules. its operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may result in undesired operation.

Warning: Any changes or modifications that have not been expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authorization to operate this equipment.

Note: This equipment has been tested and determined to comply with the limits established for a Class B digital device under Part 15 of the FCC Rules.

These limits are intended to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and may emit radio-frequency energy. If it is not installed and operated according to the instructions, it may cause harmful interference to radio communications.

Nevertheless, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment causes harmful interference to radio or television reception—which can be verified by turning the equipment off and then on—the user is encouraged to correct the interference by taking one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the circuit to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.



Designed and manufactured by Margules
Morelia 38-4, Colonia Roma
Mexico City, C.P. 06700
Phone: (55) 5514-7448

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones.

Como propietario del Amplificador de Audífonos y Servidor de Música Margules Oria, ha adquirido un sistema de audio high-end fabricado artesanalmente y desarrollado bajo la filosofía ANA™ (Alineación Neuro-Acústica).

El Oria combina amplificación de audífonos a bulbos en Clase A pura, topología OTL (Output Transformer-Less), bulbos de salida EL34, un servidor de música de alta resolución y una integración analógica y digital optimizada para preservar la coherencia armónica y lograr una reproducción musical natural.

A diferencia de los amplificadores de audífonos convencionales enfocados principalmente en mediciones de laboratorio, el Oria fue desarrollado para preservar la estructura armónica, la integridad tonal, el realismo espacial y la conexión emocional con la música.

El servidor de música integrado proporciona acceso directo a plataformas de streaming, bibliotecas musicales locales, almacenamiento NAS, radio por Internet y reproducción de alta resolución, manteniendo una ruta de señal optimizada y extremadamente corta entre la fuente digital y la etapa de amplificación analógica.

Cada unidad es fabricada artesanalmente utilizando componentes cuidadosamente seleccionados y ensamblada bajo estrictos procedimientos de control de calidad para garantizar años de disfrute musical y confiabilidad.

FILOSOFÍA ANA™

ANA™ (Alineación Neuro-Acústica) es una filosofía de diseño propietaria de Margules enfocada en la manera en que el cerebro humano percibe el sonido. La ingeniería de audio tradicional suele dar prioridad a mediciones escalares como THD o SINAD. ANA™ da prioridad a la estructura armónica, la coherencia de fase, la integridad tonal y la percepción espacial, porque la información armónica es la que define la localización de instrumentos, el realismo tonal, la profundidad espacial, la inteligibilidad musical y la conexión emocional con la música.

Esta filosofía requiere cambios radicales en la topología de circuitos y en la metodología de diseño. El resultado es una experiencia auditiva caracterizada por un balance tonal orgánico, una imagen holográfica, una caída armónica natural, una presentación musical íntima y una coherencia excepcional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta del equipo. No existen componentes internos que puedan ser reparados por el usuario. En caso de falla, el servicio debe ser realizado únicamente por personal calificado y autorizado por Margules.

ADVERTENCIA SOBRE LA TEMPERATURA DE LOS BULBOS: Este amplificador opera en Clase A pura y utiliza bulbos que alcanzan altas temperaturas durante su funcionamiento. No toque los bulbos durante la operación ni inmediatamente después de apagar la unidad. Espere a que los bulbos y el equipo se enfríen completamente antes de manipularlos o realizar cualquier instalación, mantenimiento o servicio.

NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de operar la unidad. Conserve este Manual de Usuario para futuras consultas. No exponga el equipo a humedad o lluvia. No coloque líquidos sobre el equipo. No obstruya las aberturas de ventilación. Opere la unidad únicamente con el voltaje de CA especificado. Desconecte la unidad de la alimentación de CA durante tormentas eléctricas o periodos prolongados de inactividad. Nunca opere el equipo cerca de fuentes de calor. Utilice únicamente tomas de corriente de CA correctamente conectadas a tierra.

1. Manual de usuario

Antes de operar el equipo, lea cuidadosamente y siga todas las instrucciones de seguridad y operación. Conserve este Manual de Usuario para futuras consultas.

2. Accesorios y refacciones

Utilice únicamente accesorios y refacciones recomendados o especificados por Margules. El uso de accesorios o refacciones no autorizados puede provocar daños, fallas de funcionamiento, incendios, descargas eléctricas u otros riesgos. Para conservar la garantía del equipo, cualquier servicio o modificación deberá ser realizado únicamente por personal autorizado por Margules.

3. Ubicación

Coloque el equipo sobre una superficie estable, nivelada y capaz de soportar su peso. No coloque el equipo sobre superficies inestables donde pueda caer y provocar lesiones personales o daños al equipo.

No coloque el equipo cerca de materiales inflamables ni sobre superficies que impidan una adecuada disipación del calor, como camas, sofás, alfombras o muebles cerrados sin ventilación adecuada.

4. Agua y humedad

No opere el equipo cerca de fuentes de agua, como piscinas, bañeras, lavabos u otras fuentes de humedad. No exponga el equipo a la lluvia, humedad excesiva o condiciones de intemperie.

5. Introducción de objetos y derrames accidentales

No introduzca objetos a través de las aberturas del equipo, ya que podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligroso y provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Evite derramar líquidos sobre el equipo. Si accidentalmente se derrama algún líquido sobre la unidad o si algún objeto metálico ingresa al equipo, desconecte inmediatamente la unidad de la alimentación de CA y contacte a Margules o a un representante de servicio autorizado.

6. Calor y temperatura

Este equipo opera con temperaturas internas elevadas e incorpora bulbos que alcanzan altas temperaturas durante su funcionamiento normal. Mantenga el equipo alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas, chimeneas u otros equipos que generen calor. No toque los bulbos durante el funcionamiento ni inmediatamente después de apagar el equipo.

7. Ventilación

Una ventilación adecuada es esencial para el correcto funcionamiento del equipo. No obstruya las aberturas de ventilación ni coloque el equipo dentro de muebles cerrados sin suficiente circulación de aire.

Mantenga al menos 6 pulgadas (16 cm) de espacio libre sobre el equipo y suficiente espacio alrededor del panel posterior para permitir un flujo de aire sin obstrucciones.

8. Conexión a tierra

Utilice el equipo únicamente con una toma de corriente de CA correctamente conectada a tierra y con la alimentación eléctrica especificada para la unidad. No retire ni modifique la conexión a tierra del cable de alimentación suministrado.

9. Fuente de alimentación

Opere el equipo únicamente con el voltaje de CA especificado en la etiqueta del equipo. Si no está seguro de las características de la alimentación eléctrica de su instalación, consulte a un electricista calificado.

10. Protección del cable de alimentación

Coloque el cable de alimentación de manera que no pueda ser pisado, aplastado, atrapado o dañado por otros equipos o muebles. Preste especial atención a las conexiones tanto en la toma de corriente como en el equipo.

11. Tormentas eléctricas y periodos prolongados de inactividad

Para obtener protección adicional durante tormentas eléctricas o cuando el equipo vaya a permanecer sin utilizarse durante periodos prolongados, desconecte la unidad de la toma de corriente de CA.

12. Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente, extensiones eléctricas o multicontactos, ya que esto puede generar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

13. Servicio y verificación de seguridad

Después de cualquier servicio o reparación, el equipo deberá ser inspeccionado por personal calificado para verificar que funciona de manera segura y correcta.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

El Margules Oria es un amplificador de audífonos de referencia a bulbos, Clase A pura y topología OTL, con un servidor de música de alta resolución integrado. En lugar de combinar componentes analógicos y digitales independientes dentro de un mismo chasis, el Oria fue concebido como un sistema de audio unificado, en el que la amplificación, la conversión digital a analógica, el filtrado analógico, las fuentes de alimentación y el servidor de música funcionan como una arquitectura integrada.

El diseño combina una etapa de amplificación de audífonos completamente analógica con una sección digital dedicada, preservando la integridad de cada dominio, minimizando interfaces innecesarias y manteniendo una ruta de señal optimizada a través de todo el sistema.

AMPLIFICACIÓN DE AUDÍFONOS OTL EN CLASE A PURA

En el corazón del Oria se encuentra un amplificador de audífonos en Clase A pura basado en una topología OTL (Output Transformer-Less). Cada canal emplea un bulbo de salida EL34 dedicado que opera sin transformador de salida, eliminando las limitaciones magnéticas comúnmente asociadas con las etapas de salida de los amplificadores de bulbos convencionales.

Esta topología proporciona una respuesta transitoria más rápida, menor coloración, mayor integridad armónica, mayor resolución microdinámica, un ancho de banda más amplio y superior realismo espacial. La etapa de amplificación opera completamente en el dominio analógico y sin retroalimentación negativa global, preservando una ruta de señal directa y la estructura armónica natural de la grabación original.

Una fuente de alimentación lineal proporciona a la etapa de amplificación una alimentación estable, específicamente diseñada para su operación en Clase A.

SALIDAS PARA AUDÍFONOS Y CONECTIVIDAD ANALÓGICA

El Oria proporciona dos opciones de conexión para audífonos: una salida estándar de 1/4 de pulgada y una salida balanceada dedicada XLR de 4 pines.

La conexión balanceada es la recomendada para obtener el máximo desempeño sonoro, proporcionando mejor separación de canales, menor ruido, mayor desempeño dinámico, mayor coherencia armónica y una imagen espacial superior.

Una entrada auxiliar estéreo analógica permite conectar directamente al amplificador fuentes externas como DACs, preamplificadores de phono, reproductores de CD, reproductores portátiles, smartphones y streamers externos, manteniendo una ruta de señal completamente analógica.

Una salida **Line Out Variable / Pre-Out** permite conectar el servidor de música integrado directamente a otros componentes de audio, incluyendo amplificadores integrados, preamplificadores, amplificadores de potencia externos y bocinas activas. El nivel de salida puede ajustarse mediante el control de volumen del Oria, permitiendo una integración flexible con diferentes sistemas de audio.

SERVIDOR DE MÚSICA DE ALTA RESOLUCIÓN INTEGRADO

El servidor de música integrado combina los principios de diseño analógico de Margules con una arquitectura digital dedicada de alta resolución basada en el chip ESS Sabre ES9038Q2M.

Su sistema operativo, suministrado con licencia de por vida, está diseñado y optimizado para reproducción de música bit-perfect y puede ser controlado desde smartphones, tablets o computadoras.

La música puede reproducirse desde servicios de streaming como TIDAL, Qobuz, HighResAudio, entre otros, así como desde radio por Internet, dispositivos de almacenamiento USB, unidades de CD USB y almacenamiento NAS en red. También es compatible con TIDAL Connect y Qobuz Connect.

La conectividad inalámbrica y Ethernet proporciona una integración flexible con la red doméstica, mientras que las capacidades multi-room permiten operar conjuntamente dispositivos compatibles dentro del sistema.

CONVERSIÓN DIGITAL A ANALÓGICA

La conversión digital a analógica se realiza mediante un DAC basado en la arquitectura ESS Sabre ES9038Q2M, capaz de realizar decodificación sin pérdida de archivos PCM hasta 768 kHz y DSD512.

El servidor de música admite contenido de audio desde discos duros USB, dispositivos de almacenamiento USB, unidades de CD USB y almacenamiento NAS mediante CIFS y NFS. La funcionalidad DLNA/UPnP también permite utilizar el servidor de música como renderer de red para audio de alta resolución proveniente de fuentes externas compatibles.

FILTRO ANALÓGICO DISCRETO

Siguiendo la filosofía de diseño ANA™ (Alineación Neuro-Acústica), la sección del DAC incorpora un filtro analógico completamente discreto diseñado sin retroalimentación negativa. Esta etapa analógica está diseñada para preservar la estructura armónica, la integridad tonal y el carácter natural de la señal musical después de la conversión digital a analógica.

Una fuente de alimentación shunt dedicada alimenta el filtro analógico, proporcionando aislamiento respecto a la circuitería digital y contribuyendo a un entorno de operación estable para la ruta de señal analógica.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN INDEPENDIENTES

El Oria emplea fuentes de alimentación independientes para sus circuitos analógicos y digitales. Esta separación minimiza la interacción y la interferencia eléctrica entre el procesamiento digital y las sensibles etapas analógicas.

La fuente de alimentación shunt dedicada para la etapa digital y la fuente de alimentación lineal de la etapa de amplificación, permiten que cada sección del Oria opere bajo condiciones de alimentación óptimas para su función.

CONECTIVIDAD DE RED Y MULTI-ROOM

El servidor de música admite conexión de red mediante Wi-Fi y Ethernet, permitiendo el acceso a servicios de streaming, almacenamiento en red, radio por Internet y fuentes de audio compatibles dentro de la red.

La compatibilidad con DLNA/UPnP permite utilizar el servidor de música como renderer de red para audio de alta resolución. La reproducción multi-room permite conectar hasta seis dispositivos compatibles dentro de la misma red doméstica y organizarlos en uno o más grupos o habitaciones para reproducir música simultáneamente.

La integración con Roon está disponible mediante el plugin Roon Bridge, permitiendo que el servidor de música sea reconocido como un endpoint de Roon para reproducción de audio en red de alta calidad.

El resultado es una arquitectura en la que el servidor de música, la conversión digital a analógica, el filtrado analógico discreto y la amplificación de audífonos OTL en Clase A pura funcionan como un sistema unificado diseñado alrededor de la filosofía ANA™.

DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

Retire cuidadosamente el Margules Oria de su empaque y verifique que la unidad y todos los accesorios incluidos estén presentes y no presenten daños visibles. Conserve los materiales de empaque originales para futuros traslados o almacenamiento.

Contenido del empaque:

- Amplificador de Audífonos y Servidor de Música Margules Oria
- Cable de alimentación de CA
- Manual de Usuario

Coloque el Oria sobre una superficie estable, nivelada y capaz de soportar su peso. Asegúrese de mantener una ventilación adecuada alrededor de la unidad, particularmente en la parte superior y posterior del amplificador, para permitir una correcta disipación del calor durante su funcionamiento.

No instale el Oria dentro de un gabinete cerrado ni en ningún lugar que restrinja el flujo de aire. Debido a que el amplificador opera en Clase A pura y utiliza bulbos que generan una cantidad considerable de calor durante su funcionamiento normal, una ventilación adecuada es esencial para una operación segura y confiable.

Antes de conectar la unidad a la alimentación de CA o a otros componentes de audio, asegúrese de haber retirado completamente todos los materiales de protección utilizados para el empaque.

CUBIERTAS DE PROTECCIÓN DE LOS BULBOS

AVISO IMPORTANTE: El Margules Oria se suministra con cubiertas de protección instaladas sobre los bulbos. Para protegerlos durante el transporte, estas cubiertas contienen insertos internos de espuma diseñados para evitar daños durante el traslado. Antes de encender el amplificador, la espuma protectora interna **DEBE retirarse completamente** de las cubiertas de los bulbos. Nunca opere el amplificador mientras permanezca espuma o cualquier otro material de empaque dentro de las cubiertas.

No retirar la espuma protectora antes de operar el equipo puede provocar que ésta se sobrecaliente o se queme debido a las altas temperaturas generadas por los bulbos.

FUNCIÓN DE LAS CUBIERTAS DE PROTECCIÓN

Las cubiertas están diseñadas para proteger los bulbos durante el transporte y ayudar a evitar el contacto accidental con los bulbos calientes durante el funcionamiento normal. Las cubiertas de protección pueden utilizarse durante el funcionamiento normal ÚNICAMENTE después de haber retirado completamente toda la espuma protectora y cualquier otro material de empaque.

RETIRO DE LA ESPUMA PROTECTORA

1. Retire cuidadosamente las cubiertas de protección.
2. Retire todo el material de espuma del interior.
3. Verifique que no quede espuma ni ningún otro material de empaque dentro de las cubiertas.
4. Vuelva a instalar las cubiertas si así lo desea.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Antes de operar el Margules Oria, asegúrese de que la unidad haya sido instalada correctamente, cuente con ventilación adecuada y que toda la espuma protectora y los materiales de empaque hayan sido retirados completamente de las cubiertas de los bulbos.

CONEXIÓN DE AUDÍFONOS

Antes de conectar los audífonos, asegúrese de que el control de volumen se encuentre en su posición mínima. El Oria ofrece dos opciones de conexión para audífonos: una salida estándar de 1/4 de pulgada y una salida balanceada dedicada XLR de 4 pines.

Para obtener el mejor desempeño sonoro, Margules recomienda ampliamente utilizar la conexión balanceada XLR de 4 pines siempre que se utilicen audífonos compatibles.

Una vez conectados los audífonos, incremente gradualmente el volumen hasta alcanzar el nivel de escucha deseado.

ENCENDIDO Y CALENTAMIENTO DE LOS BULBOS

Después de encender el Oria, permita que los bulbos dispongan del tiempo suficiente para estabilizarse antes de realizar una escucha crítica. Para obtener un desempeño sonoro óptimo, se recomienda un periodo inicial de estabilización de aproximadamente **10–15 minutos**. La estabilización térmica completa normalmente se alcanza después de aproximadamente **30–60 minutos** de funcionamiento.

El amplificador opera en Clase A pura y genera una cantidad considerable de calor durante su funcionamiento normal. Mantenga siempre una ventilación adecuada alrededor de la unidad y nunca toque los bulbos mientras el amplificador esté funcionando ni inmediatamente después de apagarlo.

SELECCIÓN DE FUENTE

El selector de fuente del panel frontal permite seleccionar entre el servidor de música integrado y una fuente analógica externa.

Seleccione **MS** para escuchar a través del servidor de música integrado.

Seleccione **LINE IN** para escuchar una fuente analógica externa conectada a la entrada auxiliar.

Comience siempre la reproducción con un nivel de volumen bajo e increméntelo gradualmente.

REPRODUCCIÓN DESDE EL SERVIDOR DE MÚSICA INTERNO

1. Seleccione **MS** mediante el selector de fuente del panel frontal.
2. Abra la interfaz de Volumio desde su smartphone, tablet o computadora.
3. Seleccione la fuente de música deseada, servicio de streaming, biblioteca local, dispositivo USB, NAS o radio por Internet.
4. Seleccione la música deseada e inicie la reproducción.
5. Ajuste gradualmente el volumen hasta alcanzar el nivel de escucha deseado.

REPRODUCCIÓN DESDE UNA FUENTE ANALÓGICA EXTERNA

La entrada auxiliar permite utilizar con el Oria fuentes analógicas externas como DACs, preamplificadores de phono, reproductores de CD, reproductores portátiles, smartphones y streamers externos.

1. Conecte la fuente externa a la entrada de audio marcada como **LINE IN**.
2. Seleccione **LINE IN** mediante el selector de fuente del panel frontal.
3. Inicie la reproducción desde la fuente externa.
4. Ajuste gradualmente el volumen del Oria hasta alcanzar el nivel de escucha deseado.

Las fuentes externas conectadas a través de la entrada auxiliar permanecen en el dominio analógico y no pasan por el DAC interno del Oria.

USO DEL ORIA COMO SERVIDOR Y STREAMER EXTERNO

El servidor de música integrado también puede utilizarse como una fuente independiente para otro sistema de audio mediante la **Line Out Variable / Pre-Out**.

1. Conecte la salida de audio **Line Out Variable / Pre-Out** a la entrada correspondiente de un amplificador integrado, preamplificador, amplificador de potencia externo o bocinas activas.
2. Abra la interfaz de Volumio y seleccione la fuente de música deseada.
3. Inicie la reproducción.

4. Ajuste el nivel de salida según sea necesario mediante el control de volumen del Oria.

Cuando conecte la Line Out Variable / Pre-Out directamente a un amplificador de potencia o a bocinas activas, comience siempre con el volumen al mínimo e incremente el nivel gradualmente.

CONFIGURACIÓN DEL SERVIDOR DE MÚSICA

El Margules Oria incorpora un servidor de música de alta resolución totalmente integrado, controlado mediante la interfaz de Volumio. El servidor de música proporciona acceso a servicios de streaming, bibliotecas musicales locales y en red, dispositivos de almacenamiento USB, unidades de CD USB, radio por Internet y otras fuentes de audio en red compatibles.

Para la configuración inicial, es necesario utilizar una conexión Ethernet.

CONEXIÓN DEL SERVIDOR DE MÚSICA A LA RED LOCAL (LAN)

Para realizar la configuración inicial, conecte el servidor de música a su red local (LAN) mediante Ethernet.

Conecte un extremo del cable Ethernet al puerto correspondiente ubicado en el panel posterior del Oria y el otro extremo a su router o switch de red.

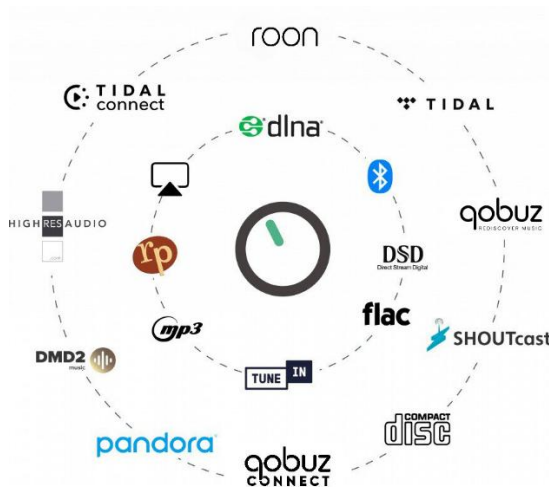
Encienda el Oria y espere aproximadamente **3 minutos** para que el servidor de música complete su proceso de inicialización. Durante este tiempo, el sistema se conectará a la red y estará disponible a través de la interfaz de Volumio.

Una vez detectado el servidor de música, podrá continuar con su configuración mediante la aplicación móvil de Volumio o su interfaz Web.

APLICACIÓN VOLUMIO

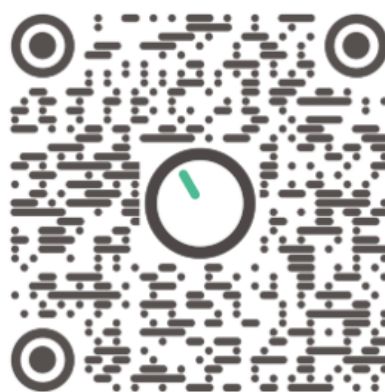
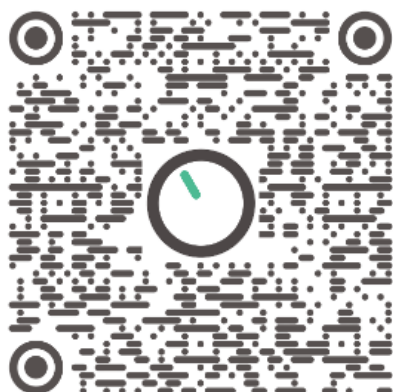
El servidor de música integrado utiliza **Volumio Premium** como sistema operativo y puede ser controlado desde smartphones, tablets o computadoras.

Para controlarlo desde un dispositivo móvil, descargue e instale la aplicación Volumio desde Apple App Store para dispositivos iOS o Google Play para dispositivos Android.



Android Download (Scan QR Code)

iOS Download (Scan QR Code)



Una vez instalada, abra la aplicación Volumio y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para localizar y conectarse al servidor de música.

La interfaz de Volumio permite controlar la reproducción de música, servicios de streaming, bibliotecas musicales, playlists, fuentes de red y configuración del sistema.

ACCESO A VOLUMIO MEDIANTE UN NAVEGADOR WEB

El servidor de música también puede controlarse sin utilizar la aplicación móvil, accediendo a la interfaz Web de Volumio desde una computadora o dispositivo compatible conectado a la misma red local. Abra un navegador Web y acceda al servidor de música utilizando su dirección IP local o la dirección de red local configurada para el dispositivo. La dirección predeterminada es <http://margules-magenta.local>, donde margules-magenta es el nombre del dispositivo.

Para instalaciones en las que se desee un acceso constante a la red, se puede configurar una reserva de dirección IP estática a través de la interfaz de administración de su router. Esto permite que el router asigne siempre la misma dirección IP al Music Server en función de su dirección MAC.

CREACIÓN DE UNA CUENTA VOLUMIO

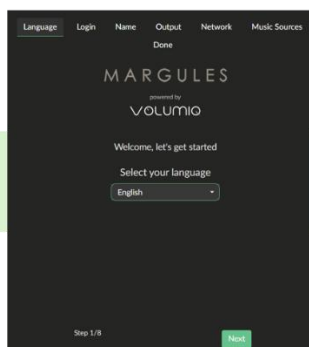
Abra la interfaz Web o la aplicación móvil de Volumio y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar una cuenta cuando sea necesario.

La cuenta Volumio permite acceder a servicios en línea compatibles y a otras funciones asociadas con la cuenta disponibles dentro de la plataforma.

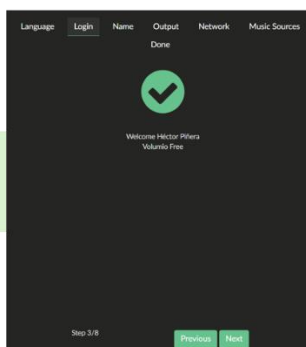
CONFIGURACIÓN DE VOLUMIO

Siga el proceso de configuración que aparece en pantalla para completar la configuración inicial del servidor de música, incluyendo los ajustes de red y los servicios de música disponibles.

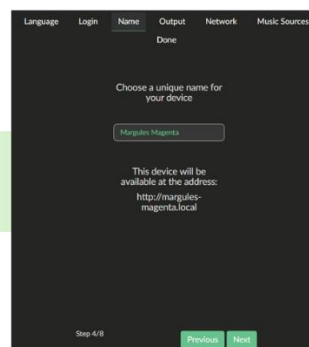
Abra la aplicación Volumio en su dispositivo móvil o desde un navegador web y seleccione su idioma



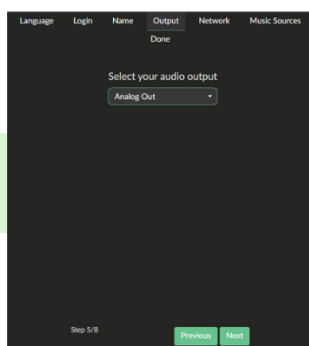
Inicie sesión en su cuenta de Volumio



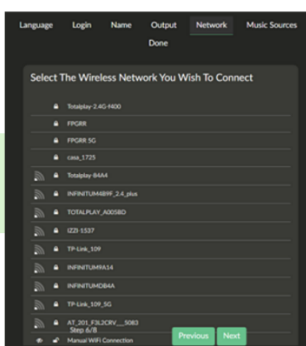
Si lo desea, cambie el nombre del dispositivo. La dirección para acceder al servidor cambiará al nombre asignado



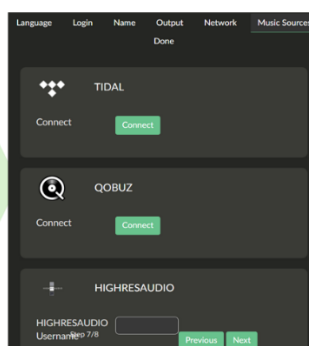
Seleccione la salida de audio analógica



Configure Wi-Fi (optional) *



Inicie sesión en los servicios de streaming de música que desee



Una vez finalizada la configuración, el servidor de música estará listo para su operación normal.

*** Conexión de red:** Ethernet es el método de conexión recomendado para el servidor de música. Una conexión Ethernet por cable proporciona mayor estabilidad y un desempeño consistente, ayudando a garantizar un streaming de audio confiable sin las interferencias o pérdidas de señal que pueden presentarse mediante Wi-Fi. Si el servidor de música y los dispositivos de control (smartphone, tablet, etc.) están conectados a una red Wi-Fi de 5 GHz, asegúrese de que la señal Wi-Fi sea fuerte y estable para obtener un desempeño óptimo.

**** Nota sobre TIDAL:** Al utilizar TIDAL, para disfrutar archivos de música digital con una resolución de 24 bits / 192 kHz, configure la calidad de reproducción en **Hi-Res** desde el menú **Sources**.

OPERACIÓN DEL SERVIDOR DE MÚSICA

El servidor de música integrado admite múltiples fuentes de audio, permitiendo reproducir música desde plataformas de streaming, almacenamiento local, almacenamiento en red, unidades de CD USB, radio por Internet y otras fuentes compatibles.

SERVICIOS DE STREAMING

El servidor de música integrado proporciona acceso a servicios de streaming compatibles a través de la interfaz de Volumio, incluyendo **TIDAL**, **Qobuz**, **HighResAudio**, entre otros.

El servidor de música también es compatible con **TIDAL Connect** y **Qobuz Connect**, permitiendo seleccionar y controlar la música compatible directamente desde las respectivas aplicaciones de TIDAL o Qobuz y transmitirla al servidor de música.

La disponibilidad y funcionalidad de cada servicio de streaming puede variar de acuerdo con el proveedor, región, suscripción y actualizaciones de software.

ALMACENAMIENTO LOCAL

La música almacenada en memorias USB o dispositivos externos de almacenamiento USB puede reproducirse directamente a través del servidor de música. Conecte el dispositivo a uno de los puertos USB disponibles y acceda a su contenido desde la biblioteca musical de Volumio.

ALMACENAMIENTO EN RED (NAS)

Las bibliotecas musicales almacenadas en dispositivos NAS (Network Attached Storage) compatibles pueden agregarse a Volumio y ser accesibles directamente a través de la red local. Las unidades compartidas compatibles incluyen CIFS y NFS.

REPRODUCCIÓN DE CD MEDIANTE USB

Puede conectar una unidad externa de CD USB a uno de los puertos USB disponibles. Una vez reconocida por el servidor de música, podrá acceder y reproducir CDs de audio compatibles mediante la interfaz de Volumio.

RADIO POR INTERNET

Las estaciones de radio por Internet pueden accederse directamente desde Volumio, proporcionando una amplia variedad de estaciones, géneros y programación de diferentes partes del mundo.

DLNA/UPnP

El servidor de música es compatible con DLNA/UPnP, lo que permite utilizarlo como renderer de red y recibir streams de audio de alta resolución compatibles desde dispositivos o aplicaciones externas conectados a la misma red.

PLAYLISTS

Volumio proporciona funciones para crear y administrar playlists, facilitando la organización y el acceso a la música que escucha con mayor frecuencia. Dependiendo de la fuente de música o del servicio de streaming seleccionado, las playlists pueden crearse, guardarse, consultarse y administrarse mediante la interfaz de Volumio.

Para crear o modificar una playlist, navegue por su biblioteca musical, seleccione las pistas deseadas y utilice la opción **Add to Playlist** disponible en la interfaz. Las pistas podrán agregarse a una playlist nueva o existente.

Para reproducir una playlist guardada, acceda a la sección **Playlists**, seleccione la playlist deseada e inicie la reproducción.

La funcionalidad y sincronización de playlists provenientes de servicios de streaming de terceros puede depender de cada servicio y de su integración vigente con Volumio.

ACTUALIZACIONES DEL SISTEMA

Se recomienda mantener actualizado el software del servidor de música para disponer de las funciones disponibles, mejoras de desempeño, actualizaciones de compatibilidad y correcciones de errores.

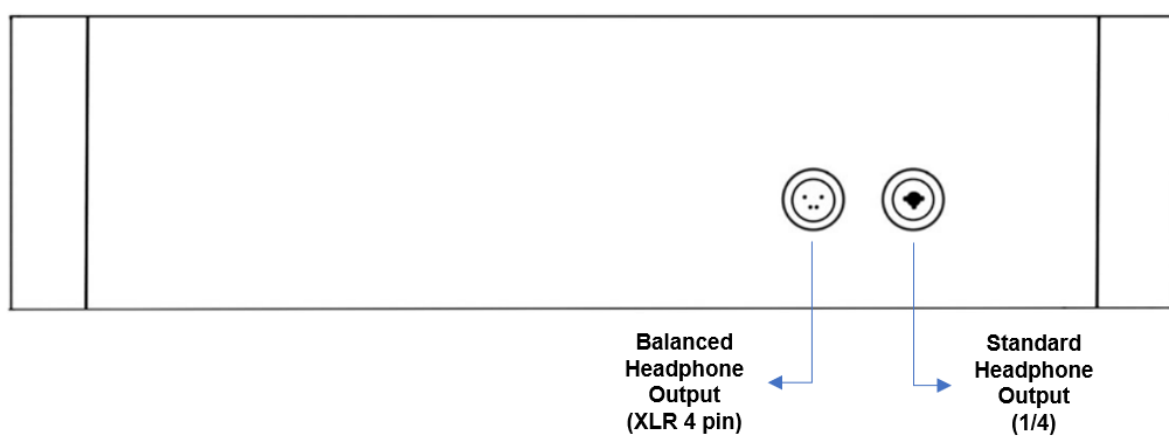
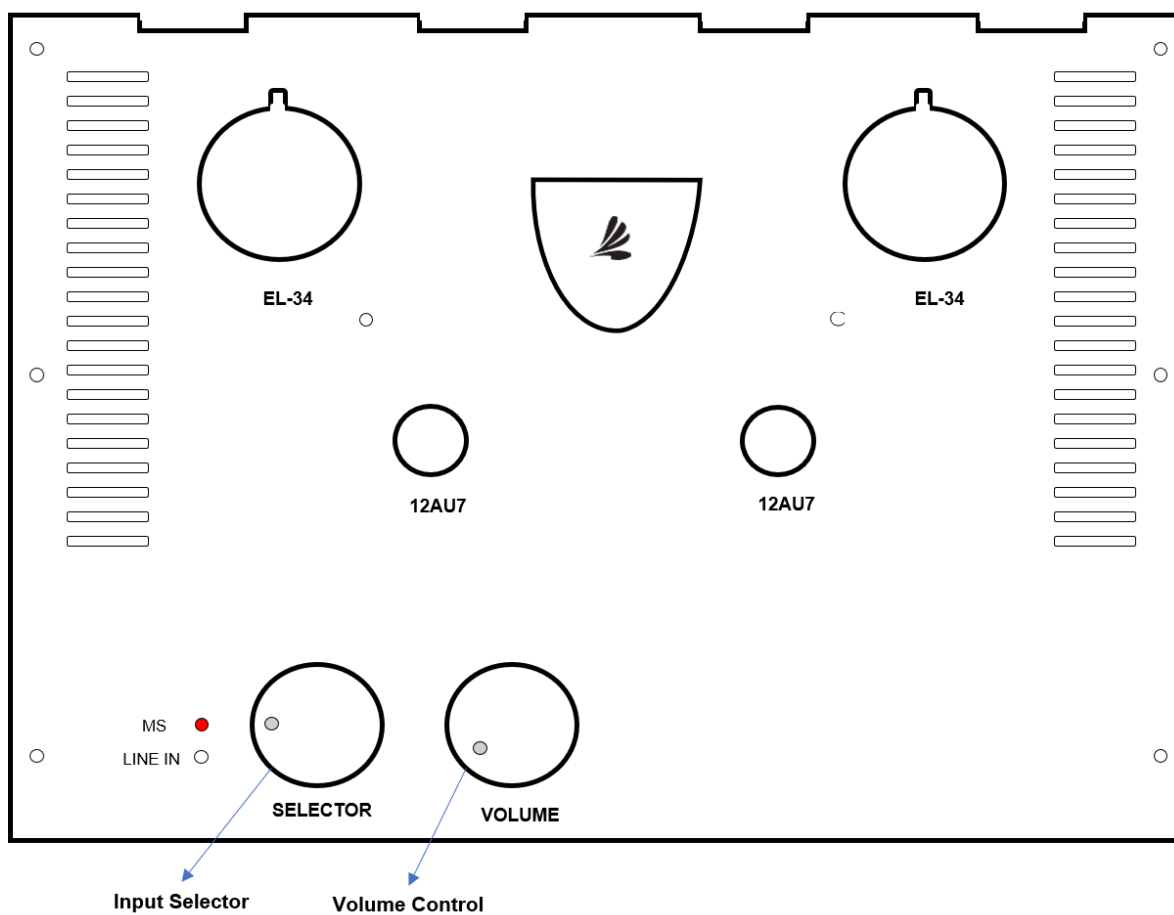
Para verificar si existen actualizaciones disponibles, abra el menú **Settings** de Volumio y acceda a la sección correspondiente a las actualizaciones del sistema. Si existe una actualización disponible, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para descargarla e instalarla.

No apague el Oria ni lo desconecte de la red mientras se esté realizando una actualización. Permita que el proceso termine completamente antes de continuar con la operación normal.

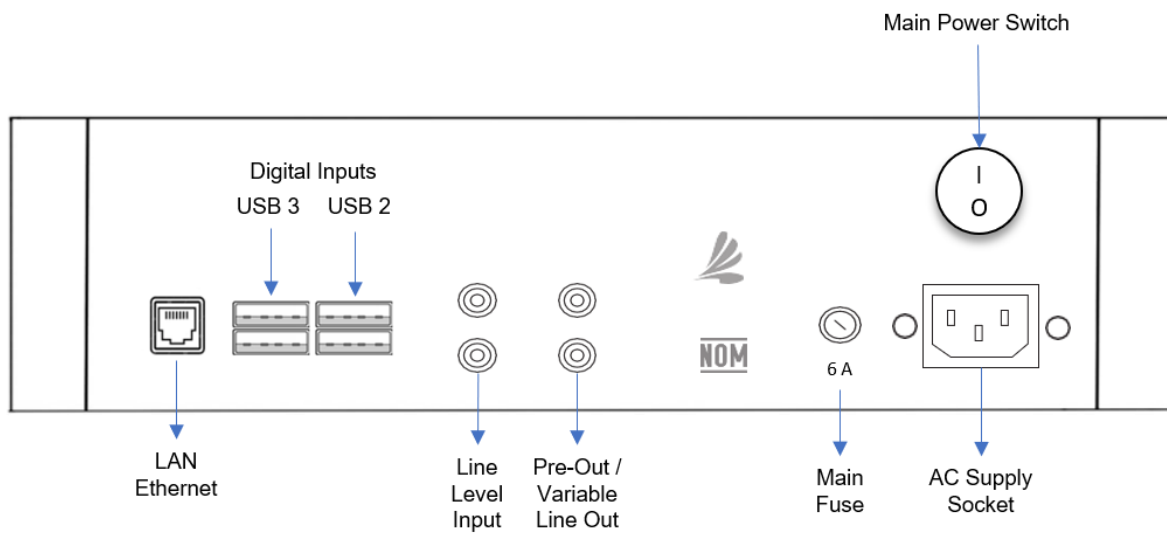
SOPORTE TÉCNICO

Si experimenta algún problema con el servidor de música o requiere asistencia técnica, contacte a Margules Audio o a su distribuidor autorizado Margules.

PANEL FRONTAL



PANEL POSTERIOR



MANTENIMIENTO

El Margules Oria requiere un mantenimiento mínimo. Seguir estas recomendaciones ayudará a conservar su apariencia, desempeño y confiabilidad a lo largo del tiempo.

LIMPIEZA

Antes de limpiar la unidad, apáguela, desconéctela de la alimentación de CA y espere a que los bulbos se enfríen completamente.

Utilice únicamente un paño suave y seco y materiales de limpieza no abrasivos para limpiar las superficies exteriores. Nunca utilice limpiadores abrasivos, solventes, alcohol o productos químicos agresivos que puedan dañar el acabado.

Nunca rocíe líquidos directamente sobre el equipo ni permita que entre humedad a través de las aberturas de ventilación, conectores, controles o bases de los bulbos.

REEMPLAZO DE BULBOS

Los bulbos son componentes consumibles y su desempeño puede cambiar gradualmente con el uso.

Para garantizar el funcionamiento adecuado del equipo, mantener un desempeño óptimo y evitar la pérdida de la garantía, los bulbos de reemplazo deberán ser del tipo especificado por Margules Audio.

Antes de realizar cualquier inspección o servicio, apague siempre el Oria, desconéctelo de la alimentación de CA y espere a que los bulbos se enfríen completamente.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo Margules Oria

SECCIÓN DE AMPLIFICACIÓN ANALÓGICA

Topología	OTL (Output Transformer-Less)
Operación	Clase A pura
Bulbos de Salida	EL34, uno por canal
Tipo de Circuito	Completamente discreto y analógico
Retroalimentación Negativa Global	Ninguna
Fuente de Alimentación del Amplificador	Fuente de alimentación lineal
Potencia de Salida	≈0.5 W
Impedancia de Salida	
Impedancia Recomendada de Audífonos	≥ 30Ω
Respuesta en Frecuencia	
THD	
Relación Señal/Ruido	
Ganancia	

SALIDAS PARA AUDÍFONOS

Salida Estándar para Audífonos	1/4 de pulgada
Salida Balanceada para Audífonos	XLR de 4 pines

CONECTIVIDAD ANALÓGICA

Entrada Auxiliar	Entrada estéreo analógica AUX
Salida de Línea	Line Out Variable / Pre-Out

SERVIDOR DE MÚSICA INTEGRADO

Servidor de Música	Servidor de música de alta resolución integrado
Sistema Operativo	Volumio Premium
Conectividad de Red	Ethernet / Wi-Fi
Audio en Red	DLNA/UPnP

Almacenamiento en Red	NAS, CIFS & NFS
Multi-Room	Compatible
Entradas USB	2 × USB 3.0 y 2 × USB 2.0

CONVERSIÓN DIGITAL A ANALÓGICA

DAC	ESS Sabre ES9038Q2M
Decodificación PCM	Hasta 768 kHz
Decodificación DSD	Hasta DSD512
Filtro Analógico	Completamente discreto, sin retroalimentación negativa
Alimentación del Filtro Analógico	Fuente de alimentación shunt dedicada
Arquitectura de Alimentación	Fuentes de alimentación analógica y digital independientes

FUENTES DIGITALES Y DE RED

Reproducción USB	Dispositivos de almacenamiento USB y unidades de CD USB
Servicios de Streaming	TIDAL, Qobuz, HighResAudio, etc.
Streaming Directo	TIDAL Connect, Qobuz Connect
Radio por Internet	Compatible
Reproducción de Música Local	Compatible
Reproducción NAS	Compatible
Renderer DLNA/UPnP	Compatible
Reproducción Multi-Room	Hasta 6 dispositivos compatibles
Integración con Roon	Disponible mediante el plugin Roon Bridge

GENERAL

Consumo Eléctrico
Alimentación de CA
Dimensiones (An × Al × Pr)
Peso

CUMPLIMIENTO NORMATIVO

DECLARACIÓN FCC PARTE 15

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda resultar en una operación no deseada.

Advertencia: Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autorización del usuario para operar este equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital Clase B bajo la Parte 15 de las normas de la FCC.

Estos límites están destinados a proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y opera de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión —lo cual puede verificarse apagando y encendiendo el equipo— se recomienda al usuario corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener asistencia.



Diseñado y fabricado por Margules
Morelia 38-4, Colonia Roma
Ciudad de México, C.P. 06700
Teléfono: (55) 5514-7448